

## Actividades Recientes en el Corredor I-710

Desde que se terminó el Estudio Principal del Corredor (MCS por sus siglas en Inglés) Metro y sus agencias asociadas han empezado a implementar las recomendaciones generadas por las comunidades que rodean al corredor I-710. De hecho, la prioridad que guía el EIR/EIS del Proyecto del Corredor I-710 es el resultado directo de los comentarios de la comunidad. De hecho, las prioridades que guían el EIR/EIS del Proyecto del Corredor I-710 son los comentarios de la comunidad. Las recomendaciones del MCS se reflejan también en otros planes y programas regionales.

Por ejemplo:

- **La construcción de una mediana en la Autopista I-710** y los proyectos de pavimentación.

- **Estudios regionales del movimiento de bienes de consumo**, tales como:
  - Plan de Acción para múltiples condados del movimiento de bienes de consumo
  - *El Plan de Reducción de Emisiones para el Movimiento de Bienes de Consumo de la Junta de Recursos del Aire de California para los Puertos* y el *Transporte de Materias Primas en California*
  - El Consejo de Gobiernos de las Ciudades de Entrada y Puertos y Programas de Reemplazo de Camiones
  - El Programa de Pase de Entrada de los Muelles de los Puertos de Long Beach y Los Angeles
  - *El Plan de los Puertos de Los Angeles y Long*

*Beach Acción Final 2006 de los Puertos de la Bahía de San Pedro Bay Plan de Acción para el Aire Limpio de los Puertos*

- **Estudios de mejoras comunitarias** como el *Plan de Habitabilidad Comunitaria de Long Beach para los Vecindarios a lo largo del Corredor I-710*
- **Estudios y proyectos de tránsito público** como la Extensión hacia el Este de Metro Gold Line y la Fase 2 del Corredor de Transporte hacia el Este.

Como resultado, las comunidades han comenzado a planear y a plantear muchas de las mejoras a lo largo del corredor. Para más información de éste y otros proyectos, visite el portal de Internet: [www.metro.net/710eir](http://www.metro.net/710eir).

## FECHAS DE LAS JUNTAS

### Martes, 9 de septiembre

Rowan Elementary School  
600 South Rowan Avenue  
Los Angeles  
6:30–8:30 pm

### Miércoles, 10 de septiembre

Progress Park  
15500 Downey Avenue  
Paramount  
6:30–8:30 pm

### Jueves, 11 de septiembre

Cabrillo High School  
2001 Santa Fe Avenue  
Long Beach  
6:30–8:30 pm

### Sus comentarios y preguntas son importantes.


Ya sea que usted sea un residente del área del corredor o simplemente una persona interesada, puede participar y darnos sus comentarios de diferentes maneras:


- Asistiendo a las juntas de los comités asesores
- Asistiendo a las juntas de los comités creadores de las políticas
- Participando en talleres comunitarios, foros públicos y juntas en el ayuntamiento
- Apuntándose en la lista de información para recibir las invitaciones a las juntas y la información más reciente


### ¡Queremos escucharlo!


¿Tiene preguntas sobre el proyecto, quiere más información o le gustaría que lo incluyéramos en nuestra base de datos? Hay muchas formas en las que usted puede ponerse en contacto:


## ¡Díganos que piensa!

 **En el Internet.** Visite nuestro portal en [www.metro.net/710eir](http://www.metro.net/710eir)

 **Correo electrónico.** Mande sus comentarios vía correo electrónico a [710eir@metro.net](mailto:710eir@metro.net)

 **Carta.** Mándenos una carta por correo dirigida al Sr. Roy Choi, Project Director, Gateway Cities/Southeast Area Team, Los Angeles County Metropolitan Transportation Authority (Metro), One Gateway Plaza, Mail Stop: 99-22-4, Los Angeles, CA 90012.

 **Teléfono.** También puede dejar un mensaje de voz en la línea del proyecto llamando al (213) 922-4710. Los mensajes se revisan por lo menos una vez al día los días hábiles.

 **Fax.** Mándenos un mensaje por fax al (213) 922.8868.

Los Angeles, CA 90012  
99-8-2  
One Gateway Plaza

**Metro**



Movilidad. Medioambiente. Comunidad. Tecnología. Economía.



I-710 Proyecto Corredor EIR/EIS

[metro.net](http://metro.net)

## el corredor de la autopista interestatal 710

### Generalidades y Actualización del Proyecto

#### Antecedentes

La Autopista Long Beach también conocida como el I-710, ha sido una arteria vital en el transporte y traslado de mercancías de los Puertos de Los Angeles y Long Beach. Juntos, los Puertos de Los Angeles y Long Beach son el complejo portuario de contenedores más grande del condado y el 5º más grande del mundo.

Desde que se construyó en los años 1950s, el I-710 ha sido un componente esencial en el sistema de transporte regional, estatal y nacional. Sirve a vehículos de transporte de pasajeros y de carga.

Como resultado del crecimiento en la población, crecimiento en el número de contenedores de carga, incremento en el tráfico y la vieja infraestructura, la Autopista I-710 ahora sufre problemas serios de congestión y seguridad.

Para tratar estos asuntos urgentes, se asociaron cuatro agencias en el año 2002 incluyendo Metro, Caltrans, Consejo de Gobiernos de las Ciudades de Entrada y Puertos y la Asociación del Sur de California de Agencias Gubernamentales las cuales iniciaron el Estudio Principal del Corredor (MCS por sus siglas en inglés). El estudio analizó el congestionamiento de tráfico y la movilidad a lo largo del corredor para poder desarrollar soluciones para el transporte que conserven y mejoren la calidad de vida de los vecindarios y comunidades de los alrededores. El MCS consideró para el estudio, el tramo de 18 millas del I-710 e incluyó a 14 ciudades y el área no incorporada del Este de Los Angeles.

El propósito del MCS, fue encontrar soluciones que abordan las preocupaciones de toda la ciudadanía al mismo tiempo que pone en equilibrio la realidad económica de la región, el futuro crecimiento de la población y el transporte, la calidad de vida y el ambiente.

Una gran participación de la comunidad de base fue crucial para este estudio. Se desarrolló un marco de trabajo para la participación comunitaria que involucra a las comunidades locales y los comentarios al nivel del corredor. Se ofrecieron numerosos foros de participación comunitaria, tales como los comités de asesoría ciudadana, el comité asesor del corredor, talleres comunitarios y juntas en el ayuntamiento.

En marzo del 2005, después de llevarse a cabo un proceso de extensa participación técnica y ciudadana, las agencias asociadas completaron el MCS.

#### El Proyecto del Corredor de la Autopista I-710 el día de Hoy

Tras finalizar el MCS, se formó una amplia asociación de agencias para pasar a la siguiente fase del proyecto. Siete agencias asociadas están llevando a cabo el Reporte de Impacto Ambiental/Declaración de Impacto Ambiental (EIR/EIS por sus siglas en inglés) para analizar las alternativas y el rango estimado de mejoras para el corredor I-710 con base en el MCS. El EIR/EIS deberá realizarse en conformidad con las leyes ambientales estatales y federales antes de que se haga el diseño y se proceda a la construcción.

El EIR/EIS estudiará las 18 millas de la Autopista I-710 entre los Puertos de Long Beach y Los Angeles y la Autopista de Pomona (SR-60). El área del corredor abarca 15 ciudades y el área no incorporada del Este de Los Angeles en la lateral del corredor de la autopista.

Se espera que esta fase se termine en el 2011 y explorará las posibles mejoras del corredor I-710 al mismo tiempo que se estudiarán los impactos de estos cambios en el ambiente y en las comunidades de alrededor. Las agencias asociadas han implementado un marco de trabajo de participación comunitaria

continuación al reverso

## CONOZCA A LOS SOCIOS DEL PROYECTO

Se asociaron siete agencias para financiar y terminar el EIR/EIS del Proyecto del Corredor I-710. Dentro de los socios participantes se encuentran:



# participación ciudadana

## La Participación Comunitaria: La clave para un resultado con éxito

La clave para que el proceso de EIR/EIS tenga éxito, es que participen los miembros de la comunidad y los grupos interesados para desarrollar las estrategias para mejorar la calidad del aire, la movilidad y la calidad de vida.

El público puede participar por medio de la estructura de un comité de asesoría ciudadana que sea representativo. Los comités de asesoría son diseñados para darle a cada comunidad la oportunidad de trabajar mano a mano con el equipo técnico mientras dure el proyecto.

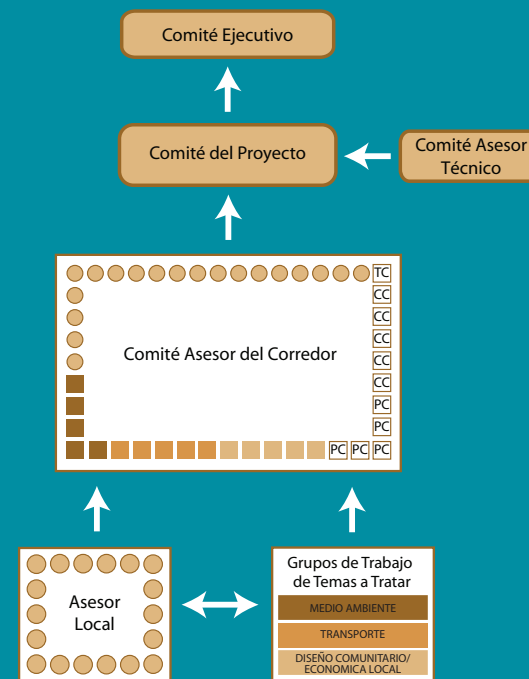
El marco de trabajo de la participación comunitaria incluye tres tipos de comités con base en la comunidad.

**1** Los Comités Locales de Asesoría (LACs por sus siglas en inglés) que sirven como el fundamento del marco de trabajo. Estos comités de base comunitaria permiten que sus miembros externen sus opiniones en los documentos producidos con relación al proyecto basado en su perspectiva como un residente local y como comerciantes. Los LACs se enfocan en asuntos locales y planes de mitigación para reducir los impactos negativos.

**2** El Comité Asesor del Corredor (CAC por sus siglas en inglés) trabajará para conseguir un acuerdo a lo largo del corredor en cuestiones importantes. Sus recomendaciones afectarán directamente los comentarios del estudio ambiental. El CAC hará posible que las comunidades a lo largo del corredor puedan compartir la información. El presidente de cada LAC estará presente en el CAC junto con las personas designadas que representen los intereses a todo lo largo del corredor.

**3** Cada LAC seleccionará un miembro representante que participará en los Grupos de Trabajo de Temas a Tratar (SWGs por sus siglas en inglés). Los SWGs pueden hurgar con más detalle en asuntos técnicos del ambiente, transporte, economía local y diseño de la comunidad.

El flujo de información entre los SWGs y los LACs se lleva a cabo por la interacción de los miembros de los comités que a su debido tiempo, la presentarán en el CAC a través del mismo mecanismo. El CAC presentará sus reacciones y recomendaciones a los comités que crearán las políticas del proyecto, los cuales se componen de servidores públicos que representan a las comunidades establecidas a lo largo del corredor I-710.



continuación de la primera página

para asegurar que los comentarios del público sean incluidos en el proceso.

Las comunidades establecidas a lo largo del corredor identificarán los temas que se estudiarán a futuro. Estos son algunos ejemplos:

- Mejorar la calidad del aire y reducir el impacto en la salud pública
- Evaluar los impactos económicos locales
- Reducir los impactos visuales y de ruido de los camiones que circulan en la Autopista I-710

- Maximizar la participación de las comunidades establecidas a lo largo del corredor
- Implementar alternativas o tecnología sustentable para el movimiento de bienes de consumo
- Maximizar el transporte de mercancías por ferrocarril
- La construcción de carriles separados para los camiones y rampas directas hacia los patios ferroviarios
- Mejorar los paisajes, bardas amortiguadoras de ruido y alumbrado

## area de estudio del EIS/EIR del corredor I-710



## INFORMACION DEL EIR/EIS

La Ley para la Calidad Ambiental de California (CEQA por sus siglas en inglés) y la Ley Nacional de Políticas Ambientales (NEPA por sus siglas en inglés) son leyes que requieren que las agencias del gobierno identifiquen los impactos ambientales significativos de sus acciones y también para evitar, minimizar o mitigarlos si se puede. En el estado de California se requiere de un Reporte del Impacto al Medio Ambiente (EIR por sus siglas en inglés) y para cualquier proyecto que tiene participación federal se requiere de una Declaración del Impacto al Medio Ambiente (EIS por sus siglas en inglés). Un EIR/EIS explora las propuestas de impacto ambiental de los proyectos tales como calidad del aire, ruido y distracciones visuales. Estos informes documentan como evitar, minimizar, mitigar cualquier impacto adverso que pueda descubrirse durante el proceso de análisis. Hay un número de pasos en el proceso del EIR/EIS incluyendo las oportunidades para que el público y las organizaciones revisen el informe y den sus comentarios y/o sus preocupaciones.

El Estudio Principal del Corredor de la Autopista I-710, identificó varias soluciones para la variedad de problemas que se vivieron en el corredor. Estas oportunidades y soluciones así como algunas nuevas que resulten del proceso de la participación ciudadana serán analizadas a través del proceso de CEQA/NEPA.

## RESUMEN DEL CALENDARIO DEL PROYECTO

**Enero 2008**  
Inicia el Proyecto

**Marzo a Agosto 2008**  
Juntas antes del alcance público

**Septiembre 2008**  
Juntas de Alcance Público

**Verano 2010**  
Borrador EIR/EIS

**Otoño 2011**  
Aprobación del EIR/EIS